TADOKU JUNIOR　マザーグース　★★☆☆☆ みじかい　114語

A Little Man

小さな男の人

Traditional（1916年の本）　原文そのまま　朗読：Allyson Hester

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　鉄ぽうを持った小さな男の人が、アヒルをとりに行きます。でもオスのアヒルをねらったときには……。



There was a little man, and he had a little gun,
And his bullets were made of lead, lead, lead;
He went to the brook, and saw a little duck,
And shot it right through the head, head, head.
He carried it home to his old wife Joan,
And bade her a fire to make, make, make.
To roast the little duck he had shot in the brook,
And he'd go and fetch the drake, drake, drake.
The drake was a-swimming with his curly tail;
The little man made it his mark, mark, mark.
He let off his gun, but he fired too soon,
And the drake flew away with a quack, quack, quack.

和訳 小さな男の人（A Little Man）

小さな男の人がいて、小さな鉄ぼうを持っていました。
たまは、なまりでできていました、なまり、なまり。
男の人は小川へ行って、小さなアヒルを見つけ、
そして、その頭をまっすぐうちぬきました、頭を、頭を、頭を。
アヒルを家に持ち帰り、年とったおくさんのジョーンに、
火をおこすようにたのみました、おこして、おこして。
小川でうった小さなアヒルをやくためです。
そして自分は、オスのアヒルをとりに行くと言いました、オス、オス、オス。
オスのアヒルは、くるんとしたしっぽで泳いでいました。
小さな男の人は、ねらいをつけました、ねらって、ねらって。
鉄ぼうをうちましたが、うつのが早すぎて、
オスのアヒルはガア、ガア、ガアとないてとんでいきました。

たんご と クイズ 小さな男の人

gun 鉄ぽう	**brook** 小川	**duck** アヒル
fire 火	**drake** オスのアヒル	**tail** しっぽ

Q1 **オスのアヒルはどうなった？**

① つかまった　② ねむってしまった　③ ガアガアないてとんでいった

Q2 **男の人はアヒルをどこで見つけた？**

① 森　② 小川　③ 畑

こたえ

Q1 ③ 男の人がうつのが早すぎたので、オスのアヒルはとんでにげていきました。

Q2 ② 男の人は小川（brook）へ行って、小さなアヒルを見つけました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #10607（Traditional、1916年）。パブリックドメイン。
挿絵：Blanche Fisher Wright（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Allyson Hester（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。